[律/lü 160 | Lidai diwang lingqin 歷代帝王陵寢](https://lsc.chineselegalculture.org/eC/DQLL_1740/5.4.1.160)

凡歷代帝王陵寢，及先聖、先賢、忠臣、烈士墳墓，所在有司，當加護守。不許於上樵採耕種，及牧放牛羊等畜。違者，杖八十。

**Sépultures des dynasties précédentes**

Il n'est pas permis de ramasser du bois de chauffage, de labourer, ou de cultiver, ni de faire paître bœufs, moutons, et autres animaux domestiques sur les tombeaux des empereurs des anciennes dynasties, ainsi que sur les tombeaux des anciens empereurs, des anciens sages, des ministres loyaux et des lettrés de grands mérites, les autorité locales doivent les protéger et les conserver. Pour toute infraction : quatre-vingts coups de bâton.

**Glossaire :**

líng qǐn 陵寢: sépultures impériales, mausolée

Comment. Le binôme désigne une « colline » 陵sous laquelle « repose » 寢 le souverain.